

November 2011

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708



What's Inside

- Veterans Day 1
- Community**
- Election Reminder 2
- Community**
- Memorial Plaza(s) 3
- Public Safety / Upcoming Events**
- Holiday Shopping Tips 4
- Put Up Your Dukes 4
- Library Corner 5
- Christmas Tree Lighting..5
- Recycling**
- Green Holiday Shopping 6
- Public Works**
- Rainy Season Preparation 7
- Human Services**
- Programs & Activities.. 8
- Scholarships 9
- Senior of the Month.... 10
- Thanksgiving Celebration 10
- Check Out the 211 10
- Senior Programs & Activities 11
- Calendar** 11
- Important dates/ Directory** 12

Veterans Day

Veterans Day proudly honors the heroism of those who are living and have died in the defense and service of our nation. November 11 of each year is the day that we ensure Veterans know that we are profoundly grateful for the selfless acts they have made in their lives to keep our country free.

The City of Hawaiian Gardens will host the Veterans Day Ceremony on Friday, November 11 at 10am in front of the City Hall Flag Pole. The event will be co-sponsored by Tri-City Medical Center, Hawaiian Gardens Casino, & the Veterans of Foreign Wars Post 7243. Following the ceremony, a continental breakfast will be served.

Please join us to show our deep appreciation for the sacrifices of the ones who have served, are serving, and will continue to serve in order to keep our country free.

Día de los Veteranos

El Día del Veterano conmemora el heroísmo de todas aquellas personas vivas o muertas que han defendido y servido a nuestra nación. El día 11 de noviembre de cada año celebramos y mostramos a nuestros Veteranos el profundo agradecimiento que sentimos por su entrega desinteresada a favor de la libertad de nuestra patria.

La Ciudad de Hawaiian Gardens honrará a los veteranos con una ceremonia el viernes, 11 de noviembre, a las 10 de la mañana frente a la bandera del Municipio. El programa estará co-patrocinado por el Tri-City Medical Center, el Casino de Hawaiian Gardens, y el Puesto 7243 de los Veteranos de Guerras en el Extranjero. Después de la ceremonia se servirá un desayuno continental.

Le invitamos a participar y a mostrar nuestro agradecimiento a aquellos que nos han servido, sirven aún, y continuarán sirviendo a nuestro país para salvaguardar nuestra libertad.



Election Day is November 8th, Don't Forget to VOTE!

On Tuesday November 8, 2011, The City of Hawaiian Gardens will conduct its Consolidated General Municipal Election, when registered residents can vote on the selection of two members for the City Council. Their terms will be for four (4) years.

There will be two (2) polling places for the voters in our City:

For voters South of Carson Street:

- **Lee Ware Park** – 22350 Wardham Ave. (Next to Pool/Head Start)
- **CRL Activity Center** – 21815 Pioneer Blvd. (Next to City Hall)

For voters North of Carson Street:

- **CRL Activity Center** – 21815 Pioneer Blvd. (Next to City Hall)

¡No se Olvide de VOTAR!

El martes 8 de noviembre, la Ciudad de Hawaiian Gardens tendrá su Elección General Municipal Consolidada, en donde los residentes que se hayan registrado podrán acudir a las urnas y votar para seleccionar a dos miembros del Consejo Municipal. Su período durará cuatro (4) años.

Tendremos dos lugares de votación en nuestra Ciudad:

Para los votantes al sur de Carson Street:

- **Parque Lee Ware** – 22350 Wardham Ave. (junto a Pool/Head Start)

Para votantes al norte de Carson Street:

- **Centro de Actividades CRL** – 21815 Pioneer Blvd. (junto a la Municipalidad)

For voters North of Carson Street: CRL Activity Center



For voters South of Carson Street: Lee Ware Park



Polling Location Hours

7am - 8pm

Where do I vote?

If you do not know where to vote you can visit the following websites:

- www.lavote.net/VOTERELECTIONS/
Click: Find Polling Place
- www.hgcity.org
Click: Election (follow link)

Or you can call City Hall at (562) 420-2641, Ext. 251.

ELECTION RESULTS

Preliminary & Semi-Official

- www.lavote.net/VOTERELECTIONS/
Click: Election Results (follow link)
- www.hgcity.org
Click: Election (follow link)

Horario de los lugares de votación

7 a.m. - 8 p.m.

¿Dónde puedo votar?

Si usted no sabe en donde votar, puede encontrar la información en los siguientes sitios de Internet:

- www.lavote.net/VOTERELECTIONS/
Haga clic en: "Find Polling Place"
- www.hgcity.org
Haga clic en: "Election" (siga la liga)

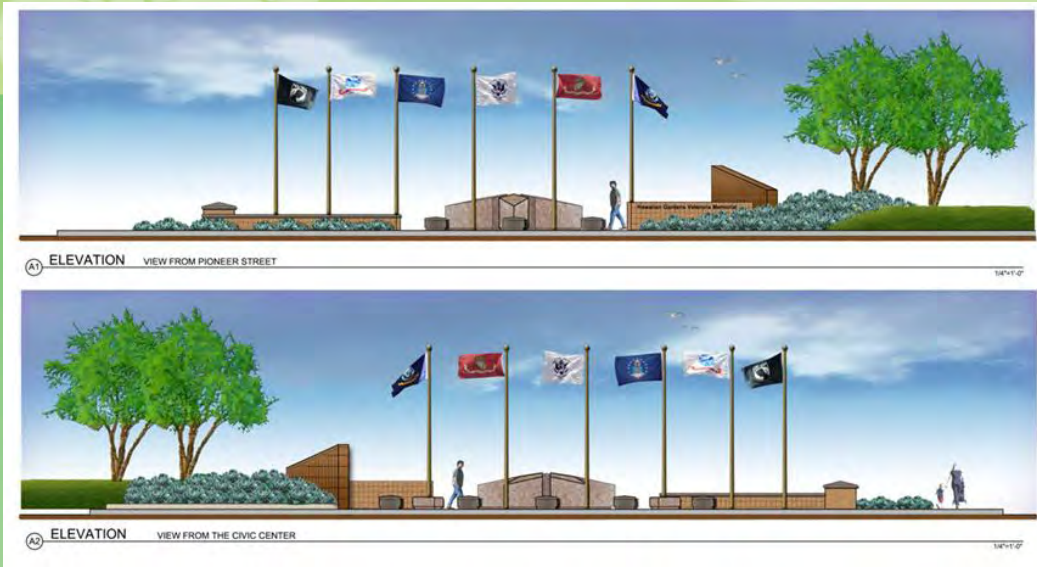
O puede llamar a las oficinas del Municipio al (562) 420-2641, Ext. 251.

RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

Preliminares y Semioficiales

- www.lavote.net/VOTERELECTIONS/
Haga clic en: "Election Results"
- www.hgcity.org
Haga clic en: "Election" (siga la liga)

Community / Comunidad



La Plaza Conmemorativa de los Veteranos

El Consejo Municipal aprobó recientemente los planes conceptuales para la nueva Plaza Conmemorativa de los Veteranos en el Centro Cívico, así como para una nueva Plaza Conmemorativa de los Servicios de Seguridad Pública, a ubicarse en la Biblioteca Pública de Hawaiian Gardens.

Veterans Memorial Plaza

The City Council recently approved conceptual plans for a new Veterans Memorial Plaza at the Civic Center and a new Public Safety Services Memorial Plaza at the Hawaiian Gardens Public Library site.

The Veterans Memorial Plaza will occupy approximately 4,500 SF and will be located near the main entrance of the Civic Center and City Hall. The plan features a granite stone memorial consisting of five separate wedges to form a star pattern with an inspiration stone wall to highlight meaningful messages and quotes etched in stone. There will be five flagpoles representing each branch of the military and 1 flagpole to remember Prisoner of Wars.

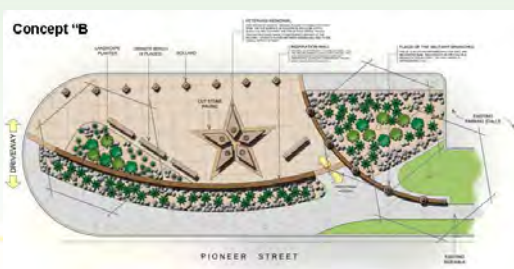
The Public Safety Services Memorial Plaza will be located near the main entrance to the Hawaiian Gardens Public Library. This memorial will consist of a curved concrete wall with black granite veneer measuring approximately 36" high x 5' wide. The placement of the monument wall is centered within the plaza area opposite the existing cascading waterfall fountain. Within the wall are two embedded cast bronze plaques, representing the two branches of our community public safety services; the Los Angeles County Fire Department and the Los Angeles County Sheriff's Department. There will be two life-size bronze sculptures of a Deputy and a Firefighter placed on the left and right sides respectively along with the City logo.

Construction is expected to commence mid April 2012. For additional information, residents may contact the Engineering Division of the Community Development Department at (562) 420-2641.

La Plaza Conmemorativa de los Veteranos ocupará aproximadamente 4,500 pies cuadrados, y estará ubicada cerca de la entrada del Centro Cívico y las oficinas del Municipio. El plan consiste de un monumento de granito con cinco diferentes hendiduras o cuñas que formarán una estrella en la pared de piedra, y que hará relucir diversos mensajes de inspiración y citas grabadas en la piedra. También habrá cinco banderas que representarán a cada una de las ramas militares, así como una bandera adicional en memoria de los Prisioneros de Guerra.

La Plaza Conmemorativa de los Servicios de Seguridad Pública estará ubicada cerca de la entrada principal de la Biblioteca Pública de Hawaiian Gardens. Este monumento consistirá de una pared curva de concreto recubierto de granito negro, que medirá aproximadamente 36 pies de alto y 5 pies de ancho. La pared del monumento estará ubicada en el centro de la plaza, del lado opuesto de la fuente con cascada. En el muro habrá dos placas de bronce, que representarán a las dos ramas de nuestros servicios públicos de seguridad: el Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles y el Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles. También habrá dos esculturas de tamaño natural de un alguacil y de un bombero, a los lados del emblema de la Ciudad.

Se espera la construcción comenzará a mediados de abril de 2012. Para información adicional, sírvase llamar a la División de Ingeniería del Departamento de Desarrollo Comunitario, al (562) 420-2641.



Public Safety / Seguridad Pública

Holiday Shopping Tips

The holidays are around the corner and so is the biggest shopping weekend of the year! This year don't fall victim to theft by following these important tips brought to you from The Los Angeles Sheriff's Department to help ensure your safety:

- Shop during daylight hours whenever possible, and if you must shop during the night time make sure to have someone accompany you, like a family member or friend
- Avoid wearing expensive jewelry
- Always be alert to your surroundings
- Try not to carry large amounts of cash with you; Pay for your purchases with a check or credit card when possible
- If you do carry cash, make sure to keep it in your front pocket
- If you lose your credit card or it's stolen, make sure to notify the credit card company immediately
- Do not leave packages or shopping bags in the vehicle were they are visible; put them in the trunk or where they are out of view
- Beware of strangers approaching you for any reason. Thieves may try various methods of distracting you in order to take your money or belongings.

We, The Los Angeles County Sheriff's Department, would like to wish you and your family a happy and safe shopping season.

Put Up Your Dukes

The time has come once again for the City of Hawaiian Gardens Annual Boxing Event. This year's battle of the Amateurs will commence November 4, 5 and 6, 2011 at the C. Robert Lee Community Center.

This amateur competition will feature both boys and girls ages 8 to 15 year olds. All bouts will be three rounds, which last 1, 1-1/2, or 2 minutes depending upon the age group. Winners will then advance to compete in the California State Silver Gloves Championships in December.

Admission is \$8.00, youth 6-12 is \$5.00 and children under 5 are free. For more information please call (562) 420-2641, Ext. 229.

Event Schedule:

Friday, November 4th:

4pm – Weigh in

6pm – Show (38 Bouts)

Saturday, November 5th:

7am – Weigh in

12pm – Show (47 Bouts)

Sunday, November 6th:

7am – Weigh in

11am – Show (37 Bouts)



Consejos Importantes Para Fiestas Decembrinas

Las fiestas decembrinas están a la vuelta de la esquina, precedidas por un fin de semana largo que arranca la gran temporada de compras. Este año no sea usted víctima de robos. Para su seguridad, siga estos consejos importantes cortesía del Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles:



- Siempre que sea posible, haga sus compras a la luz del día; si necesita ir de compras en la noche, hágalo en compañía de un familiar o amigo.
- Evite usar joyería cara
- Siempre esté alerta de sus alrededores
- Procure no portar grandes cantidades de dinero en efectivo. Pague sus compras con cheque o tarjeta de crédito, en la medida de lo posible.
- Si porta efectivo, tráigalo en su bolsillo delantero.
- Si pierde o le roban su tarjeta de crédito, notifique inmediatamente a la compañía que expidió su tarjeta.
- No deje a la vista en su vehículo paquetes o bolsas de tiendas. Guárdelas en la cajuela o donde no se vean.
- Tenga cuidado de extraños que se le acerquen por cualquier motivo. Los ladrones podrían intentar diversos métodos para distraerle y robarle su dinero o posesiones.

Quienes trabajamos en el Departamento del Alguacil del Condado de Los Angeles le deseamos a usted y a los suyos una temporada de compras decembrinas feliz y segura.

Es Hora de Levantar Los Puños

Una vez más, ha llegado el momento de nuestro Evento Anual de Boxeo de la Ciudad de Hawaiian Gardens. Este año, la contienda Amateurs se llevará a cabo los días 4, 5 y 6 de noviembre, en el Centro Comunitario C. Robert Lee.

En la competencia participarán niños y niñas de 8 a 15 años de edad. Las contiendas serán de tres rounds, que durarán 1, 1.5, o 2 minutos, dependiendo de la edad. Los ganadores avanzarán a competir en los Campeonatos Guantes de Plata de California, que se llevarán a cabo en diciembre.

Boleto de admisión para adultos: \$8. Niños de 6-12 años: \$5. Niños menores de 6 años: Gratis. Para más información, por favor llame al (562) 420-2641, Ext. 229.

Horario del Evento:

Viernes, 4 de noviembre:

4 pm – Ceremonia de pesaje

6 pm – Competencia (38 contiendas)

Sábado, 5 de noviembre:

7 am – Ceremonia de pesaje

12 pm – Competencia (47 contiendas)

Domingo, 6 de noviembre:

7 am – Ceremonia de pesaje

11 am – Competencia (37 contiendas)

Events & Activities at the Library

12100 Carson Street, Hawaiian Gardens, CA 90716

Thanksgiving Storytime

Come spend the evening with the family at the library Wednesday, November 16, from 6:30pm – 7:30pm and enjoy Thanksgiving Storytime.

There will be many fun and exciting activities to pass the time including stories, treats, and a fun art activity! We will also be announcing and honoring the local winners of our annual bookmark contest!

Holiday Gift Making Program

Come out Saturday, November 19, from 2pm – 3:30pm and make fun, free holiday presents to give to your friends and family! All materials and equipment will be provided at no charge. All ages welcome; children 10 and under must be accompanied by an adult.

Live Homework Help!

For grades K-12 and Adult Learners.

Have you tried the library's FREE Live Homework Help? All you need is a County of Los Angeles Public Library card and a computer with internet access and you can have an online chat with a real live tutor who can help you with Math, English, Science, and Social Studies homework. Adult Learners can also get help with GED studies; resume review, and preparation for returning to school.

Live Homework Help is available in English and Spanish from 3pm to 10pm everyday and in Vietnamese from 4pm to 7pm every day.

To access Live Homework Help, go to the County of Los Angeles Public Library website: colapublib.org.

Christmas Tree Lighting Ceremony and the Hawaiian Gardens Christmas Children's Holiday Events

The City, in collaboration with the Casino, are coordinating this amazing event that will feature a trip to the north pole complete with playing in real snow. Bring the family out to celebrate the City's Annual Christmas Tree Lighting on Friday, December 2, 2011 from 5:00pm – 9:00pm at the C. Robert Lee Activity Center. Enjoy the holiday jingles by our local choirs from Lee Ware and Furgeson Elementary; Bands from our local Los Caballeros, Fedde Middle School and Artesia High School.

And of course a visit from the big man in the velvet suit....Santa-bearing stockings and toys for all the children! So come prepared to tell your Christmas wishes.



Eventos y Actividades en el Biblioteca

12100 Carson Street, Hawaiian Gardens, CA 90716

La Historia del Día de Acción de Gracias

El próximo miércoles 16 de noviembre, de 6:30 p.m. a 7:30 p.m., venga a la biblioteca con toda la familia para una agradable velada, donde se contará la historia del Día de Acción de Gracias.



¡Tendremos muchas y divertidas actividades como cuentos, manualidades y golosinas! También anunciaremos a los ganadores locales de nuestro concurso anual de separadores de libros.

Haga Sus Propios Regalos de Navidad

Venga el sábado 19 de noviembre de 2 p.m a 3:30 p.m de la tarde, y haga sus propios regalos de Navidad para familiares y amigos. Tendremos, sin costo alguno, todos los materiales y equipo necesarios para ello. Este programa es para personas de todas las edades; los niños de 10 años o menos tienen que estar acompañados de un adulto.

Ayuda para las Tareas Escolares

Para grados K-12, y estudiantes adultos

¿Has aprovechado la ayuda GRATUITA que ofrece la biblioteca para ayudarte con tu tarea? Lo único que necesitas es tu tarjeta de la Biblioteca Pública del Condado de Los Ángeles y una computadora con acceso a Internet para poder tener una conversación en vivo con un tutor que te puede ayudar con tu tarea de Matemáticas, Inglés, Ciencias y Estudios Sociales. Los estudiantes adultos también pueden recibir ayuda con sus estudios de Educación General (GED), revisión de currículos, y preparación para regresar a la escuela.

La ayuda en vivo para la tarea está disponible en inglés y español, todos los días, de las 3 p.m. a las 10 p.m., y en vietnamita de 4 p.m. - 7 p.m., todos los días.

También puedes obtener acceso a la ayuda en vivo utilizando el sitio Web de la Biblioteca Pública del Condado de Los Ángeles: colapublib.org

Ceremonia de Iluminación de Arbol de Navidad y Evento Navideno para Los Niños

La ciudad, junto con el Casino, son en coordinación de este maravilloso evento que contará con un viaje al Polo Norte y disfrute la nieve este invierno. Traiga a toda la familia a celebrar con la Ciudad en la ceremonia anual para encender el árbol de Navidad, el viernes 2 de diciembre de 2011, de las 5 de la tarde a las 9 de la noche en el Centro de Actividades C. Robert Lee. Disfrute los villancicos de la temporada interpretados por los coros locales de las escuelas primarias Lee Ware y Furgeson, la banda de Los Caballeros, y las bandas de la Escuela Media Fedde y la Preparatoria Artesia.

Por supuesto, también tendremos la visita del célebre hombre que viste de rojo... Santa Claus, quien traerá regalos para todos los niños. Así que vengan preparados a compartir sus deseos navideños.

Recycling / Reciclaje



RECYCLING

Why not give a gift that keeps on giving this year?!?

This coming holiday season let's plan to avoid gifts that will be thrown away, use excessive packaging, or are made from environmentally sensitive materials. Instead, let's buy gifts that can be reused over and over again or made from recycled or natural materials.

Here are a few green gift giving ideas to consider this coming holiday season:

Reusable Coffee Mug

(Great for the coffee or hot chocolate drinker)



Reusable Shopping Totes

(For those fashionably chic gals)

Reusable USB Batteries

(Perfect for the on-the-go use)



Solar Powered Sound System

(Great outdoor entertainment idea)

Green Greeting Cards

(A thought for you & our environment)



Giving gifts that aren't actually physical is a great idea as well. Consider purchasing a service for the people on your list. Another option is to purchase tickets to a favorite sporting event, to the movies, or even to a concert you know they will really enjoy. This way there is no waste, gift recipient is happy and so is the environment!



RECICLAR

Este Año, ¿Por Qué no Dar un Regalo Que No se Acaba?

Hagamos el propósito este año de evitar obsequiar regalos que acabarán en la basura, o que utilizan mucho empaque o materiales perjudiciales al medio ambiente. Mejor, obsequiemos regalos que se puedan utilizar una y otra vez o que estén hechos de materiales reciclados o naturales.

He aquí algunos ejemplos de regalos verdes que usted puede obsequiar en estas fiestas:

Tazas Reutilizables de Café

Perfecto para los tomadores de café o chocolate.

Bolsas de Tela para Compras

Para las chicas que quieren estar a la moda.



Baterías Reutilizables USB

Perfectas para los viajes o para el auto.

Sistema de Sonido Solar

Perfecto para divertirse al aire libre.



Tarjetas (ecológicas) de Felicitación

Un regalo para usted y para el medio ambiente.

Otra buena idea es obsequiar algo que no sea un regalo físico. Por ejemplo: realizar un servicio para alguien en su lista, o bien comprarles boletos para un evento deportivo, o el cine o para un concierto. De esta forma no hay desperdicio; la persona estará feliz y también lo estará el medio ambiente.

Public Works / Obras Publicas

Clean the Clutter out of the Rain Gutter!

The main purpose of a rain gutter is to protect a building's foundation by channeling water away from its base. Rain gutters also help to reduce erosion, prevent leaks in crawlspaces, protect painted surfaces by reducing exposure to water, and provide a means to collect rainwater for later use such as watering indoor plants.

If gutters are clogged, the water then flows down the exterior of your home and can cause damage to the drywall, insulation, and landscaping. However, not only can your home be damaged by the dripping water, but also by the standing water and moisture that may build from a clogged gutter. Items such as mud, leaves, and debris can cause the water to pool and bring unwanted mosquitoes, ants, and termites to your home.

So it is important to keep your gutters clear and clean during the winter season and, in doing so, it will not only help your home, but help the environment as well.

Here are a few tips to protect your home and help the environment:

- Check your gutters for any cracked, loose, or broken areas that may need repair.
- Remove leaves and debris,
- Instead of allowing debris to flow into the street gutter and storm drain, take the time to bag and dispose of the waste and separate the greenwaste into the proper recyclable waste container.

By following these few simple steps we can keep our street gutters clear which in turn will alleviate water buildup on our streets, allowing pedestrians to pass without walking through puddles and reducing the risk of clogged storm drains. The less amount of waste in the storm drains, the healthier and safer our community will be.



Attention Residents!

This rainy season let's be prepared to keep your homes safe from water damages. If you need sand bags they are available at our local Fire Station #34.



¡Limpie la Basura de su Canaleta!

El propósito principal de una canaleta es proteger los cimientos de un edificio, al desviar el agua lejos de la base. Las canaletas también sirven para reducir la erosión, prevenir goteras en entresuelos, proteger superficies pintadas al reducir la exposición al agua, así como facilitar la acumulación de agua de lluvia para el riego de plantas interiores.

Si las canaletas están obstruidas, el agua de la lluvia escurrirá por el exterior de su casa y podría dañar la mampostería, el aislante y la jardinería. Sin embargo, su casa no es la única que puede sufrir daños por la constante caída del agua; también los charcos y la humedad pueden causar daños por la falta de canaletas. También se puede acumular lodo, hojas y basura que pueden causar charcos que atraerán a los mosquitos, hormigas y termitas a su casa.

Es importante que usted mantenga sus canaletas limpias y libres de desechos durante el invierno. De esta forma, no sólo protegerá su casa sino que también ayudará al medio ambiente.

He aquí unos consejos para lograrlo:

- Revise que las canaletas no tengan hoyos, cuarteaduras, o roturas que necesiten reparaciones.
- Limpie las hojas y los desechos que obstruyen la canaleta.
- En vez de dejar que los desechos fluyan a la calle o a la alcantarilla pública, le sugerimos colocar las hojas y basura en su contenedor de basura verde.

Al seguir estos sencillos consejos, podremos mantener nuestras alcantarillas limpias, lo que a su vez evitará la acumulación de residuos y bloqueo de agua en las calles, de tal forma que los peatones puedan caminar sin tener que evadir charcos. Nuestra comunidad permanecerá segura y saludable si reducimos la basura en las alcantarillas.

¡Atención, Residentes!

Preparémonos para la temporada de lluvias y protejamos nuestras casas del daño causado por el agua. Si necesita bolsas de arena, acuda a la estación local de bomberos #34.

Human Services / Servicios Comunitarios

Programs & Activities

Mini-Basketball – C. Robert Lee

November 2011 – January 2012

This class is for age groups 3 & 4 and 5 & 6 year old. Registration for mini basketball is now open at the front counter of the C. Robert Lee Activity Center. The fee for the season is \$10.

Date/Time: Mon & Wed
Ages 3 & 4: 6pm – 7pm
Ages 5 & 6: 7pm – 8pm



Ballet Folklórico

Come and learn the basics of Mexican folklore dancing. Hard soled shoes are required. Registration will begin for the City of Hawaiian Gardens residents December 5 – 30, 2011 and non-resident registration will begin December 12 – 30, 2011.

Age: 6 years and older
Fee: Residents – Free
Non-Residents – \$15.00
Non-Resident Seniors: \$5.00



Classes will begin January 2 and run through March 23, 2012 at the C. Robert Lee Activity Center.

6th Annual Ballet Folklórico Recital

City of Hawaiian Gardens Ballet Folklórico presents its 6th Annual Recital at the C. Robert Lee Activity Center gymnasium.

Pre sale tickets: \$8.00
Tickets at the door: \$10.00
(Free for children under 3 yrs.)

Recital begins at 6pm - Doors Open at 5:30pm. Food and Refreshments will be available for purchase!

For additional information please call (562) 420-2641 ext. 229

Theater Arts Program – C. Robert Lee Activity Center

This program is geared to help your child build confidence and charisma as well as give them a chance to shine. Students will learn how to use the gift of creativity on stage and offstage. They will learn how to build a set, run follow spots, lights and sound and manage the stage and the house (audience).

Class: January 2, 2012 – March 23, 2012
Ages: 9 – 17
Date/Time: Mon, Wed, Fri 3:30 pm -5:00pm
Fee: \$10.00

Programas y Actividades

Mini Básquetbol – C. Robert Lee

Noviembre 2011 - Enero 2012

Esta clase es para grupos de 3-4 años y 5-6 años. Ya están abiertas las inscripciones para el mini básquetbol, en la recepción del Centro de Actividades C. Robert Lee. La cuota por la temporada es de \$10.

Día/Hora: Lu y Mi
3 y 4 años: 6 pm - 7 pm
5 y 6 años: 7 pm - 8 pm

Ballet Folklórico

Venga y aprenda las bases del baile folklórico mexicano. Se requieren zapatos de suela dura. Las inscripciones para residentes de Hawaiian Gardens son del 5 – 30 de diciembre, las inscripciones para no residentes serán del 12 – 30 de diciembre.

Edad: Mayores de 6 años
Costo: Residentes: gratis
No residentes: \$15.00
Personas mayores no residentes: \$5.00

Las clases se llevarán a cabo del 2 de enero al 23 de marzo de 2012, en el Centro de Actividades C. Robert Lee.

6° Recital Anual de Ballet Folklórico

El Ballet Folklórico de la Ciudad de Hawaiian Gardens presenta su 6° Recital Anual en el Centro de Actividades C. Robert Lee (gimnasio).

Pre-venta de boletos: \$8.00
En la entrada: \$10.00
(Gratis a niños menores de 3 años)

El Recital comienza a las 6pm – Las puertas se abrirán a las 5:30pm. Habrá comida y refrescos dispuesto por venta.

Para mas información por favor llame al (562) 420-2641 ext. 229

Programa de Teatro – Centro de Actividades C. Robert Lee

Este programa está diseñado para ayudar a los niños a desenvolverse con confianza y carisma, así como para darles la oportunidad de mostrar sus talentos. Los estudiantes aprenderán a utilizar su creatividad dentro y fuera del escenario; aprenderán a construir un escenario, a manejar reflectores, luz y sonido, así como encargarse del auditorio y el escenario.

Clase: 2 de enero al 23 de marzo de 2012
Edad: 9-17 años
Fecha/Hora: Lu, Mi y Vier 3:30 pm - 5:00 pm
Costo: \$10.00

Human Services / Servicios Comunitarios



Youth Scholarship Program

Calling all graduating high school seniors residing in the City of Hawaiian Gardens...

We are happy to announce this year's invitation to apply for the Mayor's Walk of Achievement Scholarship Program 2012! Every year the City of Hawaiian Gardens awards scholarships for qualifying high school graduating seniors that reside in the City.

Volunteer Applications are available in the Human Services Department at C. Robert Lee Activity Center until December 30, 2011. All volunteer hours must be completed by February 24, 2012 in order to proceed to the second phase of the program. Upon completion of volunteer hours, students will receive a scholarship application package.

Requirements to qualify:

- Must be Hawaiian Gardens resident
- Have a minimum 2.75 overall GPA
- Must have the intention of attending college upon high school graduation

The Scholarship application package must be submitted to the C. Robert Lee Activity Center by March 31, 2012. You may also call (562) 420-2641, Ext. 229 for more information.

The Gift of Opportunity...

The City of Hawaiian Gardens has announced the 3rd Annual Adult Scholarship Program for all qualifying residents in the City.

If interested, please stop by the C. Robert Lee Activity Center located at 21815 Pioneer Blvd. for an application. All applicants must reside in the City of Hawaiian Gardens with intentions of attending a college or higher learning institution. The scholarship application package must be submitted by 5:00 pm on March 31, 2012 at the C. Robert Lee Activity Center.

For further information please call (562) 420-2641, Ext. 229.

Programas Tutoriales

Llamando a todos los estudiantes de preparatoria que estén por graduarse y que son residentes de Hawaiian Gardens...

Les anunciamos con mucha alegría que ya pueden llenar sus solicitudes para el Programa de Becas del Alcalde, Caminata del Éxito 2012. Todos los años, la Ciudad de Hawaiian Gardens ofrece becas para estudiantes del preparatoria que residen en la Ciudad, que están por graduarse, y que cumplen ciertos requisitos.

Las solicitudes para voluntarios están disponibles en el Departamento de Servicios Humanos del Centro de Actividades C. Robert Lee hasta el 30 de diciembre de 2011. Las horas del trabajo voluntario deben completarse antes del 24 de febrero de 2012 para poder proceder con la segunda fase del programa. Una vez cumplidas las horas de voluntariado, los estudiantes recibirán un paquete con la solicitud para becas.

Requisitos:

- Ser residente de Hawaiian Gardens
- Tener un promedio general mínimo (GPA) de 2.75
- Tener la intención de asistir a una universidad o colegio comunitario después de graduarse de preparatoria

El paquete de solicitud de beca se debe entregar completo el 31 de marzo de 2012, en el Centro de Actividades C. Robert Lee. Para obtener más información, llame al (562) 420-2641, Ext. 229.

Un Regalo que Abre Puertas...

La Ciudad de Hawaiian Gardens anuncia el 3er Programa anual de Becas para Adultos, a disposición de todos los residentes de la Ciudad que cumplan los requisitos.

Si usted está interesado, recoja una solicitud en el Centro de Actividades C. Robert Lee ubicado en el 21815 Pioneer Blvd. Todos los solicitantes deben ser residentes de la Ciudad de Hawaiian Gardens y deben tener la intención de asistir a una universidad o colegio comunitario. El paquete de solicitud de beca debe ser entregado antes de las 5 de la tarde del 31 de Marzo de 2012, en el Centro de Actividades C. Robert Lee.

Si desea más información, llame al (562) 420-2641, Ext. 229.

Senior of the Month

We would like to introduce you to Mr. Patrick Olin, this month's Senior of the Month! Patrick, the proud parent of four children and 5 grandchildren is a U.S. Army veteran who served our Country during the Korean Conflict.

Patrick spends most of his time giving to others through various volunteer activities such as the food box program, Senior Advisory Board, planning senior events and excursions and coaching little league baseball.

We send a special thank you to Patrick for his selfless acts in contributing to protecting the freedom of our Country.



Seniors Thanksgiving Celebration

The Seniors have planned a belly stuffing Thanksgiving celebration for all seniors 60 and over. Join us on Friday, November 18 from 11am – 1pm at the Mary Rodriguez Senior Center. There will be a performance by Raul Acosta and his band and plenty of fun and excitement along with great friends.

For meal reservation please RSVP 48 hours prior to the event by calling (562) 420-2641 ext. 238. for your meal reservation.

If you need transportation and live in Hawaiian Gardens, please call Pat at (562) 420-2641, Ext. 241, or if you have questions regarding the Senior Programs, please call Ana at (562) 420-2641, Ext. 205.

Check Out the "211"

211 functions as a gateway to the county's vast and complex social service delivery system. 211 LA County links ALL Los Angeles County residents to services that strengthen families and improve their economic success.



- Helps them find and keep jobs with opportunities for advancement
- Professional community resource advisors help callers with critical issues such as health care and substance abuse, domestic violence, shelter, food, legal and financial assistance
- Programs for children and seniors and different types of mental health services

211 LA County's community resource database contains information on over 49,000 programs and services and is continuously being updated to ensure that they provide the most current and accurate information possible.

Persona Mayor del Mes

Nos complace presentar a la Persona Mayor del Mes, el Sr. Patrick Olin. Patrick, orgulloso padre de cuatro hijos y cinco nietos es un veterano de la Armada de los Estados Unidos que prestó sus servicios a nuestro país durante el Conflicto de Corea.

Patrick pasa la mayoría de su tiempo entregándose a sus actividades de voluntario en el programa de despensas, en la Junta de Consejo de las Personas Mayores, planeando eventos para gente mayor, excursiones y entrenando a los pequeños en las ligas de béisbol infantil.

Agradecemos de todo corazón a Patrick por su contribución a la libertad de nuestro país a través de su entrega desinteresada.

Celebración del Día de Acción de Gracias, para gente mayor

Nuestro grupo de la tercera edad ha planeado una celebración del Día de Acción de Gracias que será de gran agrado para todos los residentes mayores de 60 años. El evento tendrá lugar el viernes 18 de noviembre de 11 de la mañana a 1 de la tarde, en el Centro Mary Rodríguez para gente mayor. Los asistentes disfrutarán de la música de Raúl Acosta y su conjunto, y habrá diversión y entretenimiento a raudales.

Por favor confirmen su asistencia y reserven su lugar por lo menos 48 horas antes del evento, llamando a Teresa al (562) 420-2641, Ext. 238.



Si usted necesita transportación y vive en Hawaiian Gardens, llame a Pat, al (562)420-2641, Ext. 241. Si tienen alguna duda, llame a Ana, al (562) 420-2641, Ext. 205.

Atentos al "211"

El número telefónico 211 funciona como una puerta de entrada al complejo sistema de de servicios sociales. El 211 del Condado de Los Ángeles pone al alcance de todos sus residentes diversos servicios de apoyo a la familia y para mejorar sus oportunidades para lograr el éxito económico.

- Les proporciona ayuda para encontrar y mantener un trabajo con oportunidades de avanzar
- Los consejeros profesionales de la comunidad les ayudarán con recursos para encontrar asistencia en lo relativo a cuidados de salud, abuso de sustancias, violencia doméstica, alimento y abrigo, asistencia legal y financiera.
- Ofrece programas para niños y adultos que requieran asistencia de servicios de salud mental

La base de datos de la comunidad 211 del Condado de Los Ángeles contiene información sobre más de 49,000 programas y servicios, misma que es actualizada constantemente para brindar siempre la información más precisa y correcta.

City Information

City Hall Phone Number: 562.420.2641

General Information	x200
City Administrator's Office	
Executive Assistant	x201
City Clerk	
City Clerk/Records Manager	x251
Community Development	x208
Human Services	
Executive Assistant	x225
Transportation	x241
Direct line	562.421.5921
Senior Nutrition Program	x238
Senior Citizen Programs	x205
Recreation Programs & Services	x229
Library	562.496.1212
Finance	x236
Public Works	x202
City Hot Line	x222

IN CASE OF EMERGENCY DIAL 911

Sheriff's Department	562.623.3500
Safety Center	562.496.1026
Fire Department (Station No. 34)	562.868.0411

Mayor	Michael Gomez
Mayor Pro Tem	Michiko Oyama - Canada
Councilmember	Victor Farfan
Councilmember	Barry Bruce
Councilmember	Reynaldo Rodriguez

Public Utilities	
Consolidated Disposal	800.299.4898
Edison	800.655.4555
The Gas Company	800.342.4545
Time-Warner Cable	888.255.5789
Golden State Water Company	800.999.4033
Verizon	800.483.4000
HG Post Office	800.275.8777
	562.809.8729
Food Bank	562.860.9097
Animal Control	562.940.6899
ABC School District	562.926.5566

You can visit the City of Hawaiian Gardens on Cable Channel 36 or at www.hgcity.org

Numeros de la Ciudad

Número de teléfono de la Municipalidad: 562.420.2641

Informacion General	x200
Oficina del Administrador	
Asistente Ejecutiva	x201
Secretaría de la Ciudad	
Secretario de la Ciudad/Gerente de Expedientes	x251
Desarrollo Comunitario	x208
Servicios Comunitarios	
Asistente Ejecutiva	x225
Transportacion	x241
Linea Directa	562.421.5921
Programas de nutricion para personas mayores	x238
Programas para Personas de la Tercera Edad	x205
Servicios y Programa Recreativos	x229
Biblioteca	562.496.1212
Finanzas	x236
Obras Públicas	x202
Línea de Acceso Directo	x222

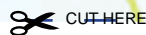
EN CASO DE EMERGENCIA, MARQUE AL 911

Departamento del Alguacil	562.623.3500
Centro de Seguridad	562.496.1026
Departamento de Bomberos (Estación No. 34)	562.868.0411

Alcalde	Michael Gomez
Alcalde Provisional	Michiko Oyama-Canada
Concejal	Victor Farfan
Concejal	Barry Bruce
Concejal	Reynaldo Rodriguez

Entidades de Servicios Públicos	
Compania de Desecho CDS	800.299.4898
Edison	800.655.4555
La Compañía de Gas	800.342.4545
Time-Warner Cable	888.255.5789
Compañía de Agua Golden State	800.999.4033
Verizon	800.483.4000
Oficina de Correos HG	800.275.8777
	562.809.8729
Banco de Alimentos	562.860.9097
Control de Animales	562.940.6899
Distrito Escolar ABC	562.926.5566

Visite la Ciudad de Hawaiian Gardens en el canal 36 de cablevisión, en la página de Internet www.hgcity.org



CUT HERE

City of Hawaiian Gardens
21815 Pioneer Boulevard
Hawaiian Gardens, CA 90716
562.420.2641

ECRWSS
Postal Patron Local

PRST STD
U.S POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 47
CYPRESS, CA

November 2011

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1	2	3	4	5
			<ul style="list-style-type: none"> • Senior Excursion Whaley House & Old Town San Diego, 7:30am – 6:30 pm - Fee \$6 	<ul style="list-style-type: none"> • Seniors Advisory Board Mtg, 10am 		
6	7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none"> • Daylight savings time ends (Turn Clocks back 1 hour) 		<ul style="list-style-type: none"> • City Council Mtg, 6pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Golden Age Club Mtg, 12pm – 2pm 		<ul style="list-style-type: none"> • City Hall CLOSED • Veterans Day Ceremony November 11, 10am – City Council Chambers 	
13	14	15	16	17	18	19
		<ul style="list-style-type: none"> • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Recreation & Parks Commission Mtg, 6pm • Public Safety Commission Mtg 6pm • Library - Thanksgiving Storytime 6:30-7:30 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Food Boxes, 10am – 2pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Thanksgiving Celebration, 11am – 1pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Tattoo Removal Clinic Helen Rosas Center 11am - 3pm • Library – Holiday Gift Making 2:00 – 3:30pm
20	21	22	23	24	25	26
<ul style="list-style-type: none"> • Senior Bingo 12pm – 1pm 		<ul style="list-style-type: none"> • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm • City Council Mtg, 6pm 			<ul style="list-style-type: none"> • City Hall Closed 	
27	28	29	30	31		
		<ul style="list-style-type: none"> • Hawaiian Gardens Sunshine Club Mtg 12pm – 1pm 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior Birthday Celebration 11am – 1pm 			

Senior Activities / Actividades para Gente Mayor

Senior Programs & Activities

Senior Arts & Crafts (free) – Every Monday, 12pm – 1pm
Home Delivered Meals – Mon – Fri, 10:30am – 11:30am
Billiards – Mon – Fri, 9am – 4pm

Upcoming Senior Excursions

December 8th & 21st – Candlelight Pavilion “A Christmas to Remember, 10am – 5pm

Special Events

November 11 – Veterans Day Ceremony, 10am
 City Hall Council Chambers

Programas y Actividades para Gente Mayor

Manualidades para gente mayor (gratis) – los lunes, 12 p.m. - 1 p.m.
Entrega de alimentos a domicilio – Lu – Vi, 10:30 a.m. - 11:30 a.m.
Billiards – Lu – Vi, 9 a.m. - 4 p.m.

Excursiones para Gente Mayor

8 y 21 de diciembre – Candlelight Pavilion “Navidad para Recordar”, 10 a.m. - 5 p.m.

Eventos Especiales

11 de noviembre – Ceremonia del Día de los Veteranos, 10 de la mañana - Oficinas del Consejo Municipal

CUT HERE